

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2000-2001

10 NOVEMBER 2000

**Wetsontwerp inzake
informaticacriminaliteit**

Evocatieprocedure

VERSLAG
 NAMENS DE COMMISSIE
 VOOR DE JUSTITIE
 UITGEBRACHT
 DOOR DE HEER **ISTASSE**
 EN MEVROUW **KAÇAR**

I. PROCEDURE

Dit wetsontwerp is door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden op 27 oktober 2000, overeenkomstig artikel 79, eerste lid, van de Grondwet.

De onderzoekstermijn verstrijkt op 20 november 2000.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heer Dubié, voorzitter; de dames de T'Serclaes, Leduc, Lindkens, Nyssens, de heer Ramoudt, de dames Staveaux-Van Steenberge, Taelman, de heer Vandenberghe en de heer Istasse en mevrouw Kaçar, rapporteurs.
2. Plaatsvervangers: de heer Hordies, mevrouw Laloy en de heer Moens.

*Zie:***Stukken van de Senaat:****2-392 - 2000/2001:**

Nr. 8: Ontwerp opnieuw geamendeerd door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2000-2001

10 NOVEMBRE 2000

**Projet de loi relative
à la criminalité informatique**

Procédure d'évocation

RAPPORT
 FAIT AU NOM
 DE LA COMMISSION
 DE LA JUSTICE
 PAR M. **ISTASSE**
 ET MME **KAÇAR**

I. PROCÉDURE

Le présent projet de loi a été transmis par la Chambre des représentants le 27 octobre 2000, conformément à l'article 79, alinéa 1^{er}, de la Constitution.

Le délai d'examen expire le 20 novembre 2000.

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: M. Dubié, président; Mmes de T'Serclaes, Leduc, Lindkens, Nyssens, M. Ramoudt, Mmes Staveaux-Van Steenberge, Taelman, M. Vandenberghe et M. Istasse et Mme Kaçar, rapporteurs.
2. Membres suppléants: M. Hordies, Mme Laloy et M. Moens.

*Voir:***Documents du Sénat:****2-392 - 2000/2001:**

N° 8: Projet réamendé par la Chambre des représentants.

De commissie voor de Justitie heeft dit wetsontwerp besproken in het bijzijn van de minister van Justitie op haar vergaderingen van 7 en 10 november 2000.

II. BESPREKING

Overeenkomstig artikel 64 van het reglement is het wetsontwerp bij de Senaat slechts aanhangig wat betreft de bepalingen die door de Kamer geamendeerd of toegevoegd zijn en die nieuw zijn in vergelijking met het aanvankelijk door de Kamer aangenomen wetsontwerp en wat betreft de andere bepalingen, alleen om de redactie te verbeteren of de tekst in overeenstemming te brengen met het geheel en zonder nieuwe inhoudelijke wijzigingen aan te brengen.

Artikel 6

Artikel 550bis, § 1

De minister merkt op dat de Senaat het niet opportuun geacht had «*hacking*» zonder bedrieglijk opzet of zonder het oogmerk om te schaden strafbaar te stellen.

De Kamer was een andere mening toegedaan en heeft de versie van de tekst die zij aanvankelijk aangenomen had, op dit punt opnieuw hersteld.

Artikel 550bis, §§ 3 en 5

De minister vermeldt dat de wijzigingen die de Kamer heeft aangebracht in de door de Senaat aangenomen tekst, zuiver technisch van aard zijn.

Artikelen 7 en 9

De minister stipt aan dat de wijzigingen die de Kamer aangebracht heeft in § 3 van het bij artikel 7 voorgestelde artikel 39*bis* en in de §§ 1 en 2 van het bij artikel 9 voorgestelde artikel 88*quater*, tekstcorrecties zijn.

Artikel 14

Wat betreft de wijziging in het 1^o van dit artikel in verband met de bewaringstermijn van de gegevens, merkt de minister op dat hierover een ruime discussie gevoerd was in de Senaat, die van mening was dat een maximumtermijn van 12 maanden bepaald moest worden.

De Kamer was integendeel van mening dat deze termijn minimaal 12 maanden moest bedragen.

Aangezien het om strafrechtelijke aangelegenheden gaat, moet het algemeen belang volgens haar primeren op de gevolgen die de duur van de termijn kan hebben voor de operatoren.

La commission de la Justice a discuté de ce projet de loi en présence du ministre de la Justice, lors de ses réunions des 7 et 10 novembre 2000.

II. DISCUSSION

Conformément à l'article 64 de son Règlement, le Sénat n'est saisi du projet de loi que pour ce qui concerne les dispositions qui ont été amendées ou ajoutées par la Chambre et qui sont nouvelles par rapport au projet de loi adopté initialement par celle-ci et, pour ce qui est des autres dispositions, en vue seulement d'en améliorer la rédaction ou de mettre les textes en concordance avec le contexte, et sans y apporter de nouvelles modifications substantielles.

Article 6

Article 550bis, § 1^{er}

Le ministre rappelle que le Sénat n'avait pas jugé opportun de rendre punissable le «*hacking*» effectué sans intention frauduleuse ni but de nuire.

La Chambre était d'un avis contraire et a rétabli, sur ce point, la version du texte qu'elle avait initialement adoptée.

Article 550bis, §§ 3 et 5

Le ministre signale que les modifications apportées par la Chambre au texte adopté par le Sénat sont purement techniques.

Articles 7 et 9

Le ministre précise que les modifications apportées par la Chambre au § 3 de l'article 39*bis* proposé à l'article 7, et aux §§ 1^{er} et 2 de l'article 88*quater* proposé à l'article 9 sont des corrections de texte.

Article 14

En ce qui concerne la modification apportée au 1^o de cet article au sujet du délai de conservation des données, le ministre rappelle qu'une large discussion avait eu lieu au Sénat, qui estimait qu'il fallait fixer un délai maximal de 12 mois.

La Chambre, au contraire, était d'avis que le délai devait être fixé à 12 mois au minimum.

Selon elle, s'agissant de matières criminelles, l'intérêt général doit primer par rapport aux conséquences que la durée du délai peut avoir pour les opérateurs.

De Kamer heeft op dat punt de aanvankelijke aangenomen tekst hersteld.

Een senator verwijst naar de discussie die daarover in de Senaat gevoerd is.

De commissie voor de Justitie heeft hoorzittingen gehouden met de betrokken partijen (providers, afgevaardigden van de cel *National Computer Crime Unit* van de gerechtelijke politie en van de *Computer Crime Unit* van het parket van Brussel) en heeft informatie ingewonnen over de toestand in de buurlanden.

De belangen die op het spel staan, zijn op een uiterst serene wijze tegen elkaar afgewogen en de tekst is met kennis van zaken bijna eenparig geamendeerd.

Spreeker betreurt dat de Kamer haar aanvankelijke tekst in zeer korte tijd herstelt, zonder dat ze hoorzittingen georganiseerd heeft, en dat de Senaat er krachtens de Grondwet niets meer aan kan veranderen, ook niet in de tekst die bij tegenamendement op artikel 6 hersteld is.

Naar aanleiding van wat hier gebeurd is, vraagt spreker zich af of het enige zin had het ontwerp te evoceren.

Een lid sluit zich aan bij de opmerkingen van de vorige spreker en vermeldt dat ze zelf, na de hoorzittingen in de commissie, een amendement had ingediend om in verband met de termijn het woord «minder» te vervangen door het woord «meer».

Spreekster verklaart zeer verveeld te zijn ten aanzien van de gehoorde belanghebbende personen wier opmerkingen aanleiding hadden gegeven tot diepgaande commissiebesprekingen.

De minister antwoordt dat hij begrijpt dat deze toestand bij de commissieleden enige frustratie teweegbrengt.

Hij merkt echter op dat artikel 14 eveneens bepaalt dat een koninklijk besluit moet worden genomen en dat dit opgesteld zal worden in overleg met de sector.

De minister verklaart ervan overtuigd te zijn dat de vraag van de termijn bij die gelegenheid opnieuw besproken zal worden.

Het is helemaal niet uitgesloten dat men gewoon een termijn van 12 maanden zal aannemen en dat de realiteit het wint van het principieel debat dat hier gevoerd wordt.

III. STEMMINGEN

De commissie stemt met 9 stemmen bij 2 onthoudingen in met de tekst zoals hij teruggezonden is door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

La Chambre a donc, sur ce point, rétabli le texte initial qu'elle avait adopté.

Un sénateur rappelle la discussion qui a eu lieu au Sénat sur ce sujet.

La commission de la Justice a organisé des auditions des parties intéressées (providers, représentants de la cellule *National Computer Crime Unit* de la police judiciaire et de la *Computer Crime Unit* du parquet de Bruxelles) et s'est informée de la situation dans les pays voisins.

Les intérêts en présence ont été pesés en toute sérénité, et le texte a été amendé en connaissance de cause, à la quasi-unanimité.

L'intervenant déplore que la Chambre rétablisse son texte initial dans un délai très court, sans avoir organisé d'auditions, et qu'en vertu de la Constitution, le Sénat ne puisse plus rien y changer, pas plus qu'au texte rétabli par contre-amendement à l'article 6.

Cette situation amène l'intervenant à se demander si l'évocation du projet avait un sens.

Un membre se rallie aux observations du précédent intervenant, et rappelle qu'elle avait elle-même déposé un amendement en vue de remplacer, à propos du délai, le mot «inférieur» par le mot «supérieur», à la suite des auditions réalisées par la commission.

L'intervenante se dit très embarrassée par rapport aux personnes intéressées qui ont été entendues, et dont les observations avaient donné lieu à un travail approfondi de la part de la commission.

Le ministre répond qu'il comprend que cette situation suscite une certaine frustration chez les commissaires.

Il souligne cependant que l'article 14 prévoit également la prise d'un arrêté royal, lequel sera rédigé en concertation avec le secteur.

Le ministre se dit convaincu qu'à cette occasion, la question du délai sera à nouveau abordée.

Il n'est nullement exclu que l'on retienne tout simplement un délai de 12 mois, et que la réalité prime sur le débat de principe mené ici.

III. VOTES

Par 9 voix et 2 abstentions, la commission se rallie au texte tel qu'il a été renvoyé par la Chambre des représentants.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 8 aanwezige leden.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 8 membres présents.

De rapporteurs,
Jean-François ISTASSE.
Meryem KAÇAR.

De voorzitter,
Josy DUBIÉ.

Les rapporteurs,
Jean-François ISTASSE.
Meryem KAÇAR.

Le président,
Josy DUBIÉ.